参考様式第５－７号

ទម្រង់ឯកសារយោង លេខ 5 – 7

報酬支払証明書

លិខិតបញ្ជាក់នៃការបង់ប្រាក់បៀវត្ស

　　　月分（　 月　 日から　 月　 日　分）の報酬について，以下のとおり支払いました。

ចំពោះប្រាក់បៀវត្សសម្រាប់ខែ （គិតចាប់ពីថ្ងៃទី ខែ ដល់ថ្ងៃទី ខែ ）គឺបានបង់ដូចខាងក្រោម។

１　対象労働者

　　បុគ្គលិកដែលត្រូវទទួលបានប្រាក់បៀវត្ស

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ①氏名（ローマ字）  ឈ្មោះ（ជាអក្សររ៉ូម៉ាំង） | ${name}  ${name\_vn} | ②性　　　別  ភេទ | ${sex} |
| ③生　年　月　日  ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត | ${nationality}  ${nationality\_vn} | ④国籍・地域  សញ្ជាតិ・ប្រទេស | ${zairyu\_number}  ${zairyu\_number\_vn} |
| ⑤在留カード番号  　លេខនៃកាតស្នាក់នៅ | ${worker\_id}  ${worker\_id\_vn} | | |

２　報酬

　　ប្រាក់បៀវត្ស

|  |  |
| --- | --- |
| ①報酬総額  ចំនួនប្រាក់បៀវត្សសរុប | ${total\_salary} 円  ${total\_salary\_vn} យ៉េន |
| ②現金支給額  ចំនួនសាច់ប្រាក់ផ្តល់អោយ | ${cash\_payment} 円  ${cash\_payment\_vn} យ៉េន |
| ③支給日  　កាលបរិច្ឆេទផ្តល់ប្រាក់ | ${payment\_year} 年　　${payment\_month}　　月　　${payment\_day}　　日  　${payment\_day}　　ឆ្នាំ 　${payment\_month}　 ខែ 　${payment\_year}　 ថ្ងៃ |

（注意）

１　上記２①は，控除前の報酬総額を記載すること。

２　上記２②は，控除後の手取り報酬額を記載すること。

（កំណត់ចំណាំ）

１　ចំណុចលេខ２①ខាងលើគឺត្រូវសរសេរពីចំនួនប្រាក់បៀវត្សសរុបមុនពេលការកាត់កងនានា។

２　ចំណុចលេខ２②ខាងលើគឺត្រូវសរសេរពីចំនួនប្រាក់បៀវត្សដែលទទួលបានមកដល់ដៃក្រោយពេលការកាត់កងនានា។

上記の記載内容は，事実と相違ありません。

　គ្រប់ការសរសេរនីមួយៗខាងលើ គឺមិនមានអ្វីដែលខុសពីការពិតនោះទេ។

${signature\_year} 年　${signature\_month}　　月　${signature\_day}　　日

　${signature\_year}　　ឆ្នាំ 　${signature\_month} ខែ 　${signature\_day} ថ្ងៃ

特定技能所属機関の氏名又は名称　　${implementer\_name}

ឈ្មោះឬឈ្មោះហៅក្រៅនៃស្ថាប័នដែលជនបរទេសក្នុងជំនាញជាក់លាក់ធ្វើការ

作成責任者　役職・氏名　　　　　${creator\_position\_name}

តួនាទីនិងឈ្មោះអ្នកទទួលខុសត្រូវធ្វើឯកសារនេះ

給与支給者　役職・氏名　　　${payer\_position\_name}

តួនាទីនិងឈ្មោះអ្នកផ្តល់ប្រាក់បៀវត្សអោយ

報酬について，雇用条件書どおりの報酬額であることを確認し十分に理解した上で，上記の内容どおり支給を受けました。

　ចំពោះប្រាក់បៀវត្ស ខ្ញុំបានពិនិត្យមើលនិងយល់យ៉ាងច្បាស់ថា ចំនួនប្រាក់បៀវត្សគឺពិតជាដូចទៅនឹងឯកសារលក្ខខណ្ឌការងារ ហើយខ្ញុំពិតជាបានទទួលប្រាក់បៀវត្សដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ។

${confirmation\_year} 年　${confirmation\_month}　　月　${confirmation\_day}　　日

　${confirmation\_year}　　ឆ្នាំ 　${confirmation\_month} ខែ 　${confirmation\_day} ថ្ងៃ

特定技能外国人の署名　　　${trainee\_signature}

ហត្ថលេខារបស់ជនបរទេសក្នុងជំនាញជាក់លាក់